

состраданіе	Mitleiden (с)	царь	König (м)
правеце добро	thut Gutes	подданикъ	Untertban[м]
сироммахъ	arm	взаимно	gegenseitig
имайте	habt [habet]	почитамъ	verehren
милость	Erbarmen (с)	и обичямъ	und lieben

6

Маймуни-тѣ обичятъ да приструвать работы-тѣ на челоуѣци-тѣ, и глупави-тѣ хора — работы-тѣ на маймуни-тѣ. — Пріятелю! много такива хора и-ма между Бѣлгары-тѣ, и особенно между жены-тѣ!. — Мухи-тѣ приличятъ на съѣдницы-тѣ, тѣ опы-вать всички-тѣ ястіе-та, безъ да гы прикани нѣ-кой. — Негри-тѣ (черни-тѣ хора) представлявать дяволъ-тѣ бѣлѣ, защото тѣ сѣ черни; и Европей-ци-тѣ го представлявать черенѣ, защото они сѣ бѣли. — Какво ли трѣбва да мысли дяволъ-тѣ за тѣйзи бѣдны дяволы? —

Маймунъ	Affe (м)	тѣ опывать	sie versuchen
обичятъ да приструвать		machen gerne nach	
работа, дѣйствіе	Handlung	ястіе-та	Gerichte
глупавѣ	dumm	безъ да гы	ohne sie
хора	Menschen	прикани	einzuladen
много	viele	всички	alle
такива	solche	нѣкой	Jemand
има еѣ	gibt	представлявать	vorstellen